

Bên Em Đang Có Ta

I Am by Your Side
EPiano

Trầm Tử Thiêng & Trúc Hồ
Arr. W. Hickox, 2025.05.07

Andante, semplice, molto dolce (♩ = 68)

Piano

C Em Dm Am

1. Bao nhiêu em bé thơ, như nụ hoa dưới mặt trời, Cười hồn
2. Mẹ yêu em thiết tha, hơn mùa xuân trong cuộc đời, Chờ nhìn

mp

Pno.

3 Dm G F C G7 C Em

nhiên tung tăng hát vang, mừng nắng tươi. Bao nhiêu em bé thơ, như nụ
con theo hoa hướng dương, tìm nắng soi. Cha yêu em thiết tha, mang gửi

6 Dm Am Dm G F 1. C G7

hoa dưới mặt trời, Rời lòng nô đùa trong đêm gió mưa, ra biển khơi.
con cho tình người, Mặc đại dương mênh mông khoác lên_ thân nhỏ

9 2. C E7 Am Em

nhoi. DK. Bên em đang có ta, hát về em tương lai xót xa, Hát giùm

mf

© 2025 W. Hickox. Arrangement of Bên Em Đang Có Ta

Feel free to share and perform this arrangement for personal or educational use, with credit to the arranger.
If you wish to use it commercially or for profit, please contact the arranger for permission and inclusion. Rev: 2025.12.29

Piano accompaniment for the song "Bên Em Đang Có Ta". The score is written for Piano (Pno.) and includes Vietnamese lyrics. The key signature is one flat (B-flat major / D minor), and the time signature is 4/4.

Measures 12-14: Chords: Dm, G7, C, E7, Am. Lyrics: em còn mơ thiết tha, giấc mơ tuổi hoa. 3 Bên em đang có ta, thống thiết kêu.

Measures 15-17: Chords: Em, Dm, Dm(b5) B7(add9), Em, Gm. Lyrics: van lương tâm thế gian, Cứu vớt em rồi khỏi ngày u ám, giữa khu trại giam, Khóc trong lăm.

Measures 18-21: Chords: Dm, Fm, G, G7, C, Em, Dm, Am. Lyrics: than, khóc trong trại giam. Khi con tìm thể nhân chưa thờ ơ, chưa lạnh lùng, Thì cùng.

Measures 22-24: Chords: Dm, G, C, C, Em. Lyrics: nhau đêm nay hát lên lời hát chung. Cho em tôi héo hon, đang ngửa.

Measures 25-27: Chords: Dm, Am, Dm, G, F, C. Lyrics: tay xin tình người, Dòng lệ rơi trên đôi má khô trong lệ loi.

Tempo markings: *a tempo* (between measures 17 and 18), *poco rit.* (between measures 24 and 25).

Dynamic markings: *mp* (mezzo-piano) at measure 19.

Performance instructions: *rit.* (ritardando) at measure 17, *poco rit.* (poco ritardando) at measure 24.

Bên Em Đang Có Ta

Sáng tác: Trầm Tử Thiêng & Trúc Hồ (1991)

1. Bao nhiêu em bé thơ, như nụ hoa dưới mặt trời,
Cười hồn nhiên tung tăng hát vang, mừng nắng tươi.
Bao nhiêu em bé thơ, như nụ hoa dưới mặt trời,
Rời lòng nôi trong đêm gió mưa, ra biển khơi.

2. Mẹ yêu em thiết tha, hơn mùa xuân trong cuộc đời,
Chờ nhìn con theo hoa hướng dương, tìm nắng soi.
Cha yêu em thiết tha, mang gửi con cho tình người,
Mặc đại dương mệnh mông khoác lên thân nhỏ nhoi.

ĐK: Bên em đang có ta, hát về em tương lai xót xa,
Hát giùm em cơn mơ thiết tha, giấc mơ tuổi hoa.
Bên em đang có ta, thống thiết kêu van lương tâm thế gian,
Cứu vớt em rời khỏi ngày u ám, giữa khu trại giam,
Khóc trong lầm than, khóc trong trại giam.

3. Khi con tim thế nhân chưa thờ ơ, chưa lạnh lùng,
Thì cùng nhau đêm nay hát lên lời hát chung.
Cho em tôi héo hon, đang ngửa tay xin tình người,
Dòng lệ rơi trên đôi má khô trong lẻ loi.

Beside You, I Am Here

Composed by Trầm Tử Thiêng & Trúc Hồ (1991)

1. So many little children, like blossoms in the sun,
Laughing, running, singing freely, greeting morning light.
So many little children, like blossoms in the sun,
Torn from cradles in stormy nights, cast into the sea.

2. A mother loves her child more than spring within her life,
Watching as the child turns like sunflowers toward the light.
A father loves just as deeply, entrusting the child to humankind,
Letting the vast ocean wrap around such fragile lives.

Refrain: Beside you, I am here, singing of your wounded tomorrow,
Singing for your tender dreams, the dreams of youth in bloom.
Beside you, I am here, crying out to awaken the world's conscience,
Rescue you from days of darkness, from the prison camps,
Weeping in despair, weeping behind prison walls.

3. While the human heart is not yet cold, not yet indifferent,
Let us join tonight and raise a common song.
For my brothers and sisters, withered, hands outstretched for mercy,
Tears falling down their hollow cheeks in lonely silence.